

DIRECTORATE OF LEGAL ADVICE
AND PUBLIC INTERNATIONAL LAW

PUBLIC INTERNATIONAL LAW
AND TREATY OFFICE DIVISION

COUNCIL OF EUROPE



CONSEIL DE L'EUROPE

& ' (()
%

!"# \$ %

+

_____ \$

)

+

-\$

-

/ +

.

!

1

2

!"

%

#

(

"

0

3 ' 0 '
' _____ \$

(

3 ' 0 '
_____ +

\$

&
3

1

2

%

&

⊖

-

/

2 ' \$.

.

4

!

)

) 0 \$ \$

2 4 6

-

." 7

)

."

."

"(, " 5

-\$

" + / "

. 8 1) 3



C B 4 .! ! " ' " 4 ? 0 \$. .) 4 .
' \$. - / ' \$. .)) +)--) / ! ? 0 4 \$. .)
? . / ! . ' / " @
) ' \$! .))+)-- 0 ' ; . .)) & . : - ' \$. .
) ! ! / ' ' ' ' ! ; . 0 \$)'+)--" . ! ' /
! ! / ' ! ; . 4 ' \$ @
+ . . \$. .) " . 4)) \$ '
+)-- ' . \$)) +)-- 4 + . 4 ?)) \$ '
\$. .) \$. \$. \$. \$. \$. /
/ 4 ' \$! ; .

(, 0 ! , " , # , ,
1\$& %' (!)\$ * *

Déclaration relative à la date d'effet - pour les échanges
entre Autorités compétentes portant sur l'échange des

) .> A+ a l'ind'écrtiangr\$ r A \$. .> 0 : 0
. et que, pour être en mesure d"é\$changeraut dmaliqu
de la Convention concernant l'assistance administrati
le Protocole modifiant la Convention concernant l'as
* D)E \$.>F + signé une Déclaration\$ d'adhésio
entre Autorités compétentes portant sur* ID'ÉC A M A C e de
? ? F ; % @

) .> A " \$>\$: 28(6), la Convention amendée s'
administrative couvrant les période"s d'iDmposition qu
l'année qui suit celle durant réaquent l'vigaeConventégar
ou, en l'absence de période d'imposition, elle s'app
! ' ; " D janvier de l'année qui
quelle la Convention amendée est @entrée en vigueur à

Considérant que l'article\$.> > A . / ?
convenir que la Convention amendée prendra\$ effet po
portant sur des périodes d'imposit>@on ou

) A" .) \$" .> ! \$ H \$
une juridiction que pour ce qui concerne des périod
; A) \$.> A "
juridictions émettrices pour lesquelles la Conventio
.\$ / ; . A
d'imposition ou les obligations fiscales Di pan prende hâas
@

Reconnaissant qu'une ~~Partie amendée~~ pourra recevoir
des renseignements ~~Code de l'impôt~~ amendée et de l'
concerne des périodes d'imposition ou des obligation
) vention amendée si les deux Parties déclarent@ s'ent

Reconnaissant en outre qu'une nouvelle \$:
Partie existante des renseignements ~~Convention~~ amendée
pour ce qui concerne des périodes d'imposition ou de
dans la Convention amendée si les deux Parties décl
d''e @

Confirmant que la capacité d'>une ju?u?eindivœtrit un doe l'traarts
la Convention amendée\$es tetréde el'pA M A C es di\$pos\$tions de
> . . .> ; .. >\$ A 0 ' ! " A A
périodes d'imposition ou les obligations fiscales
! \$ @

+ .> que la Convention amendée\$>\$ s'appliqués P i P
l'assistance adminli'sA M A C i R e P en vertu de :)
amendée qui ont fait des déclarations similaires, qu
! ' ; . / A ! \$